

**KARTA PRZEDMIOTU**

<i>Nazwa przedmiotu w języku polskim:</i> <b>PRAKTYKA ZAWODOWA</b>									<i>Kod przedmiotu:</i> <b>KF/FA-IP/PZ/22</b>	
<i>Nazwa przedmiotu w języku angielskim:</i> <b>VOCATIONAL TRAINING</b>										
<i>Kierunek studiów:</i> <b>Filologia angielska</b>				<i>Profil:</i> <b>praktyczny</b>				<i>Poziom studiów:</i> <b>I stopień</b>		
<i>Specjalność:</i> <b>Translatoryka stosowana</b>				<i>Forma zaliczenia przedmiotu:</i> <b>zaliczenie na ocenę</b>				<i>Semestr studiów:</i> <b>do 6</b>		
<i>Nazwa modułu programu:</i> <b>Praktyka zawodowa</b>				<i>Język w jakim prowadzone są zajęcia:</i> <b>angielski /polski</b>						
<i>Tryb studiów</i>	<i>Forma zajęć</i>								<i>Ogólna liczba godzin</i>	<i>Liczba punktów ECTS:</i>
	<i>W</i>	<i>Ćw.</i>	<i>Konw.</i>	<i>Lab.</i>	<i>Proj.</i>	<i>Praktyka zawodowa</i>	<i>Zajęcia terenowe</i>	<i>Lektorat</i>		
<i>Tryb stacjonarny</i>	-	-	-	-	-	<b>720</b>	-	-	<b>720</b>	<b>24</b>
<i>Tryb niestacjonarny</i>	-	-	-	-	-	<b>720</b>	-	-	<b>720</b>	
<i>Jednostka realizująca przedmiot:</i> <b>Kolegium Filologii</b>										
<i>Odpowiedzialny za opracowanie karty przedmiotu (tytuł/stopień naukowy, imię i nazwisko, adres e-mail):</i> <b>dr Justyna Rusak (jrusak@wszop.edu.pl)</b>										
<b>CEL PRZEDMIOTU:</b>										
C1.	Zapoznanie studentów z praktycznym zastosowaniem języka angielskiego w działalności tłumaczeniowej									
C2.	Zapoznanie studentów z podstawowymi aspektami pracy w instytucjach zajmujących się tłumaczeniami tekstów z/na język angielski									
C3	Weryfikacja w praktyce wiedzy oraz umiejętności z zakresu tłumaczeń ustnych i pisemnych z/na język angielski									
<b>WYMAGANIA WSTĘPNE:</b>										
1.	Znajomość języka angielskiego na poziomie C1									
2.	Umiejętność dokonywania tłumaczeń ustnych i pisemnych z/na język angielski									
3.	Umiejętność korzystania z różnych źródeł informacji oraz wykorzystania nowoczesnych technologii informatycznych									
4.	Umiejętność pracy samodzielnej i w grupie									

<b>PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ:</b>		<b>ODNIESIENIE DO KIERUNKOWYCH EFEKTÓW UCZENIA SIĘ</b>	
EU1	Student zna i potrafi stosować podstawowe przepisy prawa regulujące funkcjonowanie przedsiębiorstwa lub instytucji, w której odbywa praktykę, a także zna ogólne zasady tworzenia i rozwoju form indywidualnej przedsiębiorczości w zakresie studiowanego kierunku	<b>FIL K_W10</b>	
EU2	Student zna i rozumie zastosowanie praktyczne specjalistycznej wiedzy związanej ze studiowaną dyscypliną, obejmującej znajomość aspektów kulturowych i dylematów cywilizacyjnych krajów angielskiego obszaru językowego, struktur gramatycznych i leksykalnych w języku angielskim, technik tłumaczeniowych, a także norm, procedur i dobrych praktyk niezbędnych do pełnienia ról zawodowych w miejscu odbywania praktyki	<b>FIL K_W01 FIL K_W02 FIL K_W03 FIL K_W 04 FIL K_W05 FIL K_W06 FIL K_W07 FIL K_W09</b>	
EU3	Student rozumie wpływ rozwoju i konieczność zastosowania nowoczesnych narzędzi i technologii informacyjnych w działalności zawodowej związanej z kierunkiem studiów i specjalizacją. Zna i potrafi zastosować w praktyce podstawową terminologię z zakresu technologii informacyjnej oraz wykorzystywać programy służące realizacji celów w trakcie praktyki zawodowej	<b>FIL K_W08 FIL K_U12</b>	
EU4	Student potrafi wykorzystać wiedzę teoretyczną związaną ze studiowaną dyscypliną oraz umiejętności językowe w realizowaniu zadań związanych z wykonywaniem zawodu – zarówno organizując pracę indywidualną jak i w zespole, a także posiada umiejętność przygotowania prezentacji, wystąpień ustnych i pisemnych w języku angielskim w trakcie trwania praktyki zawodowej, z wykorzystaniem narzędzi informatycznych do celów komunikacji z otoczeniem społeczno-ekonomicznym	<b>FIL K_U01 FIL K_U02 FIL K_U03 FIL K_U04 FIL K_U05 FIL K_U08 FIL K_U09 FIL K_U10 FIL K_U11</b>	
EU5	Student potrafi organizować pracę indywidualną i w zespole, bierze odpowiedzialność za powierzone mu zadania, a także działa w sposób przedsiębiorczy, mając jednocześnie świadomość konieczności ustawicznego uczenia się. Jest również gotów do rozwiązywania problemów praktycznych w miejscu praktyk, a w przypadku trudności z samodzielnym ich rozwiązywaniem, zasięga opinii ekspertów	<b>FIL K_U06 FIL K_U14 FIL K_U15 FIL K_K01 FIL K_K02 FIL K_K04</b>	
EU6	Student potrafi działać w nowych i odmiennych kulturowo warunkach i sytuacjach, będąc gotowym do wypełniania zobowiązań społecznych i działań na rzecz środowiska zawodowego, a także przestrzegając etyki zawodowej w danym miejscu pracy	<b>FIL K_U07 FIL K_K03 FIL K_K05</b>	
<b>TREŚCI PROGRAMOWE:</b>			
L.p.	<b>PRAKTYKI</b>	<b>Liczba godzin</b>	
		<b>S</b>	<b>N</b>
PZ1	<b>Czynności wstępne.</b> Zapoznanie z organizacją, podanie ogólnych informacji dotyczących organizacji	4	4
PZ2	<b>Czynności wstępne.</b> Zapoznanie z kulturą organizacyjną instytucji/firmy, w tym także organizacją pracy, harmonogramem i dyscypliną pracy oraz strukturą organizacyjną zakładu	4	4
PZ3	<b>Zapoznanie z regulaminem praktyki.</b> Przeszkolenie w zakresie przepisów BHP i Ppoż. w firmie	4	4
PZ4	<b>Zapoznanie studenta z obowiązkami jakie wykonują pracownicy zajmujący się działalnością tłumaczeniową w instytucji, w której praktykę odbywa student</b>	4	4
PZ5	<b>Zapoznanie z harmonogramem praktyki.</b> Przedstawienie szczegółowego planu zadań, jakie wykonywać będzie student	4	4
PZ6	<b>Umożliwienie studentowi wglądu do nieobjętych tajemnicą firmowych materiałów związanych z pracą dotyczącą tłumaczenia tekstów specjalistycznych czy dokumentacji handlowej w języku angielskim</b>	8	8
PZ7	<b>Odbycie praktyki zawodowej przez studenta</b>	692	692
<b>RAZEM:</b>		<b>720</b>	<b>720</b>

<b>FORMA I KRYTERIA ZALICZENIA PRZEDMIOTU:</b>			
Zaliczenie na ocenę udokumentowane w Protokole zaliczenia praktyk zawodowych, na podstawie zaświadczenia od pracodawcy o odbyciu praktyk zawodowych, sprawozdania z realizacji praktyk zawodowych przygotowanych zgodnie z <i>Regulaminem praktyk studentów WSZOP</i>		720	720
<b>NARZĘDZIA I METODY DYDAKTYCZNE:</b>			
1.	Praktyka stacjonarna lub zdalna		
2.	Omawianie zleconych studentowi zadań		
<b>OBCIĄŻENIE STUDENTA PRACĄ:</b>			
Forma aktywności		Liczba godzin na zrealizowanie aktywności	
		tryb stacjonarny	tryb niestacjonarny
1.	Odbycie praktyki zawodowej	<b>720</b>	<b>720</b>
<b>SUMA GODZIN</b>		<b>720</b>	<b>720</b>
<b>LICZBA PUNKTÓW ECTS</b>		24	24
<b>PRZYDATNE INFORMACJE:</b>			
1.	PLATFORMA MOODLE zawiera : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ materiały dydaktyczne do przedmiotu</li> <li>▪ przedmiotowe efekty uczenia się</li> <li>▪ zalecaną literaturę</li> <li>▪ warunki i kryteria zaliczenia przedmiotu</li> </ul>		
2.	BIBLIOTEKA WSZOP zapewnia literaturę podstawową do przedmiotu oraz wybrane pozycje literatury uzupełniającej, w tym dostęp do zbiorów cyfrowych i Platformy IBUK Libra		
3.	ELEKTRONICZNY NIEZBĘDNIK STUDENTA zawiera: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ kierunkowe efekty uczenia się</li> <li>▪ karty przedmiotów</li> <li>▪ terminy konsultacji nauczycieli akademickich</li> </ul>		
4.	WIRTUALNY DZIEKANAT zawiera: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ harmonogram zajęć na bieżący semestr</li> <li>▪ harmonogram sesji egzaminacyjnej</li> <li>▪ ogłoszenia dotyczące organizacji roku akademickiego</li> </ul>		
5.	Terminy egzaminów uzgadnia starosta roku z prowadzącym zajęcia		
6.	Karta przedmiotu obowiązuje od roku akademickiego 2021/2022		